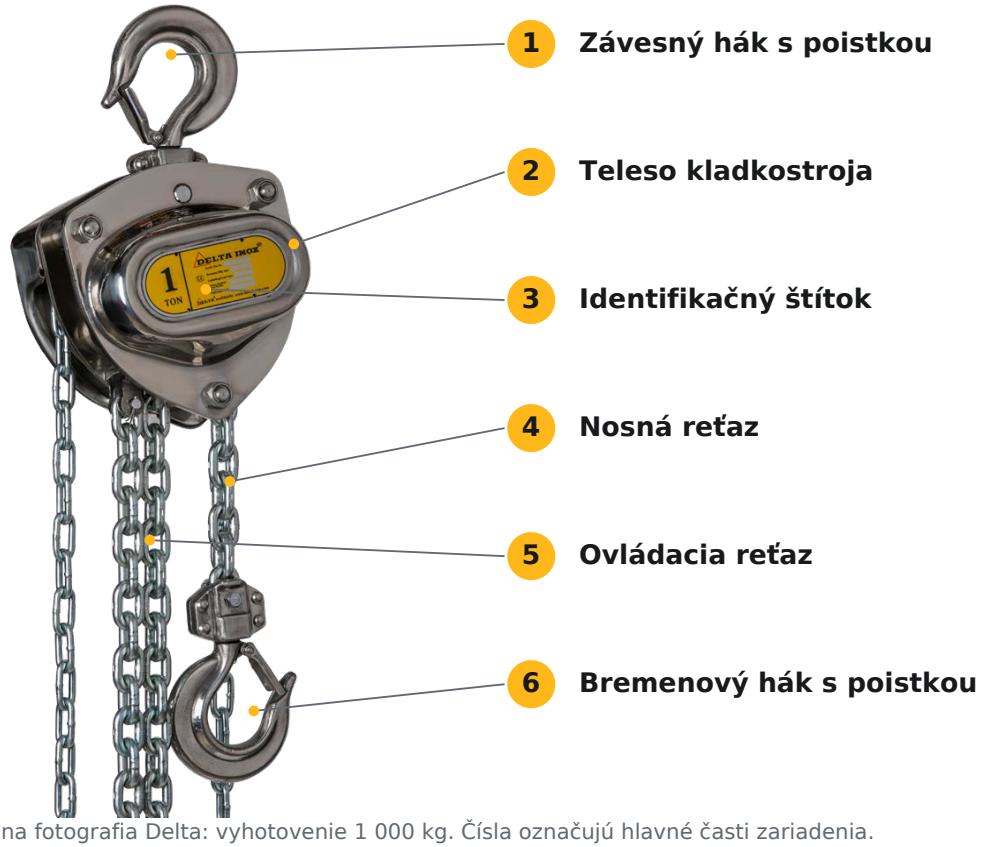
Nerezový ručný kladkostroj

DELTA INOX | DSS.0.066 | 500 až 5 000 kg

Na ručné zvislé zdvíhanie a spúšťanie bremien. Obsluhu vykonáva poverená, preukázateľne zaškolená osoba oboznámená so zariadením a pracoviskom. Pred prvým použitím si prečítajte celý návod.



Originálna fotografia Delta: vyhotovenie 1 000 kg. Čísla označujú hlavné časti zariadenia.

Aktuálne technické vyhotovenie
Podľa aktuálneho listu Delta A26/2025: model 2 000 kg má 1 nosný prameň a reťaz 10 × 30 mm; model 5 000 kg má 3 pramene a reťaz 10 × 30 mm. Rozhoduje štítok a identifikácia konkrétneho kusu.

−10 až +60 °C • iba ručný pohon • bez ochrany proti preťaženiu. Zákaz zdvíhania osôb a používania vo výbušnom prostredí.

Technické údaje a identifikácia

DELTA A26/2025, E2307251043. Overené / Ověřeno na deltahoist.com: 11. 11. 2026.

WLL (kg)	Nosné pramene	Nosná reťaz (mm)	Ručná sila (N)	Ručná reťaz na 1 m zdvihu (m)
500	1	6 × 18	290	28
1 000	1	7 × 21	305	48
2 000	1	10 × 30	310	80
3 000	2	9 × 27	345	146
5 000	3	10 × 30	300	220

WLL (kg)	Hmotnosť bez reťazí (kg)	Prírastok na 1 m zdvihu (kg)	Ovládacia reťaz (mm)
500	6,7	1,6	5 × 23,7
1 000	8,9	2,0	5 × 23,7
2 000	15,2	3,0	5 × 23,7
3 000	21,2	4,2	5 × 23,7
5 000	41,8	7,4	5 × 23,7

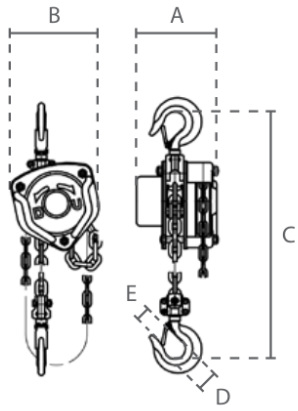
Prírastok zahŕňa nosnú aj ovládaciu reťaz. Uvedená základná hmotnosť nie je hmotnosť kompletného kladkostroja so zdvihom 3 m. Skúšobné zaťaženie určujte podľa skúšobnej dokumentácie konkrétneho kusu; nepreberajte ho zo starších katalógov.

Pred uvedením do prevádzky

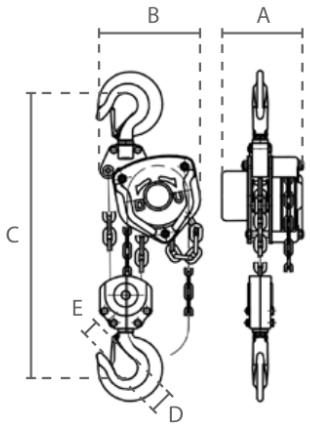
Overte výrobcu, model, výrobné číslo, WLL, skutočný zdvih a zhodu s dodanými dokladmi. Zaznamenajte východiskové rozmery hákov a reťaze nového zariadenia. Nečitateľný alebo chýbajúci štítok znamená odstavenie do obnovenia identifikácie.

Identifikácia vyhotovenia
Tabuľky zodpovedajú aktuálnemu katalógovému vyhotoveniu Delta. Pri staršom zariadení sa môžu rozmery a reťaze líšiť aj pri rovnakom modelovom kóde. Náhradné diely objednávajte podľa výrobného čísla.

Rozmery a prevádzkové prostredie



0,25 - 2 ton



3 - 5 ton

WLL (kg)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
500	132	142	360	40	26
1 000	151	172	376	40	26
2 000	189	233	520	50	24
3 000	173	230	565	55	39
5 000	189	365	710	65	41

Nákresy Delta: vľavo jednopramenné vyhotovenie do 2 000 kg; vpravo 3 000–5 000 kg. Rozmery podľa E1205251146, tabuľka DELTA INOX; nejde o medze opotrebenia.

Vonkajšie diely telesa, háky, nosná aj ovládacia reťaz sú podľa výrobcu z nehrdzavejúcej ocele 304/V2A. Vyhotovenie je určené aj pre čisté a potravinárske prevádzky; vhodnosť konkrétneho použitia a čistiacich postupov musí posúdiť prevádzkovateľ.

Ochrana brzdy a vnútorných dielov
Nepoužívajte pod vodou ani pri prenikaní vody do mechanizmu. Prevádzka vo vlhkom prostredí vyžaduje potvrdenie výrobcu pre konkrétne podmienky. Pod 0 °C overte, že brzda nie je zamrznutá. Nerezové vyhotovenie nie je vyhotovenie ATEX.

Zavesenie a kontrola pred prácou

1. Zistite hmotnosť. Do zaťaženia zahrňte aj zavesené príslušenstvo. Dodržte WLL kladkostroja aj všetkých nosných častí.

2. Overte nosnú konštrukciu. Musí uniesť bremeno, zariadenie aj účinky prevádzky. Montáž na pojazd vykonajte podľa návodu pojazdu; overte jeho voľný chod bez bremena.

3. Umiestnite kladkostroj nad ťažisko. Teleso musí voľne visieť a nesmie sa opierať o konštrukciu. Háky zaťažujte v sedle; poistky musia byť zavreté a nezaťažené.

4. Prezrite obe reťaze. Skontrolujte celú dostupnú dĺžku, deformácie, koróziu, voľnosť článkov a mazanie nosnej reťaze. Reťaze nesmú byť zauzlené ani prekrútené.

5. Skontrolujte háky a zaistenia. Bez trhlín, deformácie a poškodenia; poistky sa musia samy zavrieť. Overte upevnenia reťaze, koncový doraz, skrutky a závlačky.

6. Vyskúšajte funkciu. Bez bremena overte zdvíhanie a spúšťanie. S ľahkým bremenom v malej výške overte brzdu; po uvoľnení ovládacej reťaze musí držať bez poklesu.

Viacpramenné vyhotovenie
Skontrolujte, či spodná kladnica nebola prevlečená cez slučku reťaze. Pramene musia viesť bez prekríženia a skrútenia. Pri pochybnosti zariadenie nezaťažujte; správne vedenie nech overí servis.

Pri zistenej chybe, neobvyklom odpore alebo hluku prácu nezačínajte. Kontrola pred použitím nenahrádza pravidelnú odbornú kontrolu.

Zdvíhanie a spúšťanie

Postup obsluhy

Pripravte miesto uloženia a vylúčte osoby z dráhy bremena. Použite vhodný viazací prostriedok; nosnú reťaz kladkostroja neovíjajte okolo bremena. Postavte sa mimo priestoru pádu, s pevným postojom a výhľadom na bremeno.

Smer ovládania overte bez bremena podľa označenia zariadenia. Plynulým ťahom za príslušnú vetvu ovládacej reťaze zdvíhate; ťahom za opačnú vetvu spúšťate. Ťahajte rukami, bez trhania a bez motorového pohonu.

Najprv napnite viazanie a nadvihnite bremeno len tesne nad podklad. Zastavte, overte stabilitu, polohu viazania a držanie brzdy. Až potom pokračujte. Bremeno sledujte počas celej manipulácie a zabráňte jeho kývaniu.

Spúšťajte na pevný, stabilný podklad. Hák odpojte až po úplnom odľahčení a zaistení bremena proti posunu alebo prevráteniu. Zavesené bremeno nenechávajte bez dozoru.

Zákaz preťaženia a násilného ovládania
Táto verzia nemá ochranu proti preťaženiu. Nezvyšujte silu pridaním ďalších osôb, náradia ani pohonu. Ak bremeno nejde plynulo zdvíhať, zastavte a zistite príčinu. Brzda nie je ukazovateľ nosnosti.

Konce zdvihu a spoločné zdvíhanie

Zastavte pred kontaktom kladnice s telesom alebo napnutím voľného konca reťaze. Koncový doraz nepoužívajte ako pravidelný prevádzkový doraz. Reťaz nesmie pri pohybe zachytiť prekážku.

Zdvíhanie jedného bremena viacerými kladkostrojmi vyžaduje vopred technicky posúdený postup a riadenie pohybov. Nosnosti nemožno jednoducho sčítať; žiadny kladkostroj sa nesmie preťažiť.

Zakázané postupy a poruchy

- Nezdvíhajte osoby a neprechádzajte pod bremenom.
- Nevykonávajte šikmý ťah, nevlečte bremeno a nevytrhávajte upevnené predmety.
- Nezaťažujte špičku háku ani poistku. Reťaz neskracujte uzlami, skrutkami ani tyčami.
- Nezvárajte na hákoch ani reťazi a nevykonávajte svojvoľné konštrukčné úpravy.
- Nedemontujte kryty, brzdu ani zaistenia pod zaťažením.

Príznak	Postup obsluhy
Bremeno klesá po zastavení	Zlyhanie držania brzdy: okamžite prerušte prácu, uzavrite priestor a privolajte odbornú pomoc.
Reťaz sa zasekáva alebo preskakuje	Nepokračujte silou. Bezpečne zaistite situáciu a odstavte zariadenie na odbornú kontrolu.
Veľký odpor, hluk alebo nepravidelný chod	Zastavte. Overenie zaťaženia a vedenia reťaze robte bez vstupu do nebezpečného priestoru; vnútornú príčinu rieši servis.

Núdzový postup
Pri zablokovaní alebo poruche sa nepokúšajte opakovane pohyb obnoviť. Ohraničte priestor vrátane miesta pod bremenom. Zabezpečenie a odobratie bremena musí vykonať odborná osoba vhodnými prostriedkami podľa situácie. Na odblokovanie nepoužívajte údery ani rozoberanie zaťaženého mechanizmu.

Po poruche zariadenie označte ako nepoužiteľné a zabráňte jeho opätovnému použitiu. Návrat do prevádzky je možný po odstránení príčiny a zdokumentovanej kontrole.

Kontrola reťaze a hákov

Meranie opotrebenia vykonáva odborná osoba na očistenej a nezaťaženej reťazi. Kontrolujte celú dĺžku, najmä miesta styku článkov a úseky prechádzajúce reťazovým kolesom. Trhliny, deformácie alebo korózne poškodenie sú dôvodom na odstavenie aj bez dosiahnutia rozmerovej medze.

WLL (kg)	Aktuálna nosná reťaz (mm)	Počet nosných prameňov
500	6 × 18	1
1 000	7 × 21	1
2 000	10 × 30	1
3 000	9 × 27	2
5 000	10 × 30	3

Tabuľka uvádza identifikačné rozmery nových reťazí, nie vyraďovacie medze. Rozmerové medze opotrebenia a spôsob merania musí servis prevziať z dokumentácie pre konkrétne výrobné číslo. Staré medze pre reťaz 7 × 21 mm pri 2 t a 9 × 27 mm pri 5 t sa na aktuálne modely nevzťahujú.

Háky a poistky

Kontrolujte oba háky, ich otočné uloženie, čapy a upevnenia. Poistka musí spoľahlivo zavrieť otvor a nesmie byť ohnutá alebo neúplná. Sledujte zväčšenie otvoru, úbytok prierezu, trhliny a bočné skrútenie.

Rozmery háku porovnávajte s východiskovým meraním nového dielu a kontrolným nákresom výrobcu pre príslušnú verziu. Kontrolné rozmery a medze nezamieňajte s katalógovými rozmermi celého kladkostroja. Ak chýba identifikácia dielu alebo servisné medze, spôsobilosť musí posúdiť servis podľa podkladov Delta.

Výmena nosných dielov
Použite originálne diely schválené pre konkrétnu verziu. Reťaze ani háky neopravujte zváraním, nahrievaním alebo narovnávaním. Výmena a kontrola brzdy patria kvalifikovanému servisu; po zásahu sa vykoná skúška pred použitím.

Údržba a starostlivosť o nerez

Termín	Činnosť
Pred a po použití	Prehliadka nosnej a ovládacej reťaze, celkového stavu a zistenie poškodenia. Pred prácou aj funkcia hákov a brzdy.
Najmenej týždenne	Mazanie nosnej reťaze; pri náročnom používaní častejšie.
Každé 3 mesiace	Odborná kontrola ozubenia, brzdových kotúčov, ložísk, západky, jej pružiny a hriadeľa.
Najmenej raz ročne	Odborná kontrola celého zariadenia. Servisné čistenie, kontrola vnútorných dielov a potrebné mazanie podľa výrobcu.
Po poruche, preťažení alebo oprave	Odstavenie, odborné posúdenie a skúška pred opätovným použitím; nečakajte na ročný termín.

Mazanie a servis

Nosnú reťaz mažte po očistení, bez bremena, po celej dĺžke vrátane styčných plôch článkov. Druh maziva zvoľte podľa Delta a podmienok prevádzky. V potravinárskej prevádzke musí byť mazivo vhodné aj pre príslušný hygienický režim.

Trecie plochy brzdy nemazať
Mazivo nesmie znečistiť brzdové obloženie. Vnútorné servisné čistenie neznamená polievanie zostaveného kladkostroja rozpúšťadlom. Rozoberanie, čistenie a kontrolu brzdy vykonáva odborný servis.

Čistenie a skladovanie

Po práci odstráňte nečistoty, zariadenie osušte a skladujte bez bremena v čistom a suchom priestore. Pred agresívnym čistením, dezinfekciou alebo tlakovým umývaním overte postup u výrobcu. Označenie 304/V2A nepotvrdzuje odolnosť voči každej chemikálii.

Kladkostroj nehádžte ani nenechajte spadnúť. Chráňte štítok a reťaze pred mechanickým poškodením. Vyradený výrobok zabezpečte proti opätovnému použitiu a odovzdajte na spracovanie odpadu.

Kontroly a prevádzková evidencia

Podľa vyhlášky č. 508/2009 Z. z., prílohy č. 1, časti II je samostatný ručný kladkostroj s nosnosťou 500 kg v skupine C. Ručné modely 1 000 až 5 000 kg vrátane patria do skupiny B, písm. a), bod 1. Pri zabudovaní do zostavy posúďte aj klasifikáciu celého zariadenia.

Odborné prehliadky a skúšky vyhradeného zariadenia zabezpečte prostredníctvom osoby s príslušnou odbornou spôsobilosťou. Rozsah a lehoty určte podľa vyhlášky, zaradenia a technických podmienok výrobcu. Ročná kontrola podľa Delta nenahrádza ďalšie zákonom vyžadované úkony.

Podľa § 5 NV SR č. 392/2006 Z. z. zabezpečte kontrolu po inštalácii, pravidelné kontroly a osobitné kontroly pri okolnostiach ovplyvňujúcich bezpečnosť. Výsledky uchovávajte; pri použití mimo pracoviska musí byť dostupný doklad o poslednej kontrole.

Záznam ku každému zariadeniu

Údaj	Zaznamenajte
Identifikácia	Model, výrobné číslo, WLL, zdvih, verzia a dátum uvedenia do používania.
Kontrola a údržba	Dátum, rozsah, namerané hodnoty, zistené chyby, opravy a výsledok.
Zodpovednosť	Meno kontrolujúceho, rozhodnutie o ďalšom použití a termín nasledujúcej kontroly.

Dokumentácia konkrétneho kusu
Tento spracovaný návod používajte spolu s originálnym návodom Delta a dokladmi dodaného kladkostroja. Ak sa vyhotovenie, štítok alebo údaje líšia, pred použitím si vyžiadajte dokumentáciu podľa výrobného čísla.

Technické údaje: aktuálny list Delta A26/2025, E2307251043; rozmery DELTA INOX E1205251146, stiahnuté z deltahoist.com 11. 11. 2026. Prevádzkové pokyny: verejne dostupný návod série DSS.0.066. Servisné medze vyžadujú dokumentáciu konkrétneho vyhotovenia.

Nerezový ruční kladkostroj

DELTA INOX | DSS.0.066 | 500 až 5 000 kg

Pro ruční svislé zvedání a spouštění břemen. Obsluhu provádí pověřená, prokazatelně proškolená osoba obeznámená se zařízením a pracovištěm. Před prvním použitím si přečtěte celý návod.



Originální fotografie Delta: provedení 1 000 kg. Čísla označují hlavní části zařízení.

Aktuální technické provedení
Podle aktuálního listu Delta A26/2025: model 2 000 kg má 1 nosný pramen a řetěz 10 × 30 mm; model 5 000 kg má 3 prameny a řetěz 10 × 30 mm. Rozhoduje štítek a identifikace konkrétního kusu.

−10 až +60 °C • pouze ruční pohon • bez ochrany proti přetížení. Zákaz zvedání osob a používání ve výbušném prostředí.

Technické údaje a identifikace

DELTA A26/2025, E2307251043. Overené / Ověřeno na deltahoist.com: 11. 11. 2026.

WLL (kg)	Nosné prameny	Nosný řetěz (mm)	Ruční síla (N)	Ruční řetěz na 1 m zdvihu (m)
500	1	6 × 18	290	28
1 000	1	7 × 21	305	48
2 000	1	10 × 30	310	80
3 000	2	9 × 27	345	146
5 000	3	10 × 30	300	220

WLL (kg)	Hmotnost bez řetězů (kg)	Přírůstek na 1 m zdvihu (kg)	Ovládací řetěz (mm)
500	6,7	1,6	5 × 23,7
1 000	8,9	2,0	5 × 23,7
2 000	15,2	3,0	5 × 23,7
3 000	21,2	4,2	5 × 23,7
5 000	41,8	7,4	5 × 23,7

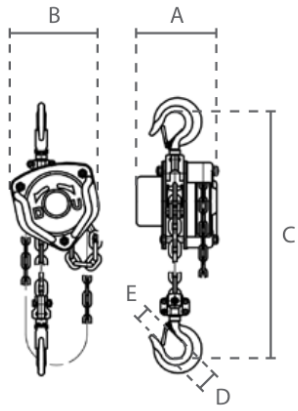
Přírůstek zahrnuje nosný i ovládací řetěz. Uvedená základní hmotnost není hmotností kompletního kladkostroje se zdvihem 3 m. Zkušební zatížení určujte podle zkušební dokumentace konkrétního kusu; nepřebírejte je ze starších katalogů.

Před uvedením do provozu

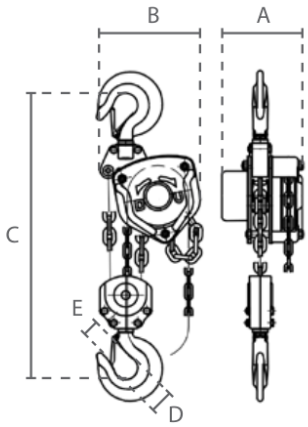
Ověřte výrobce, model, výrobní číslo, WLL, skutečný zdvih a shodu s dodanými doklady. Zaznamenejte výchozí rozměry háků a řetězu nového zařízení. Nečitelný nebo chybějící štítek znamená odstavení do obnovení identifikace.

Identifikace provedení
Tabulky odpovídají aktuálnímu katalogovému provedení Delta. U staršího zařízení se mohou rozměry a řetězy lišit i při stejném modelovém kódu. Náhradní díly objednávejte podle výrobního čísla.

Rozměry a provozní prostředí



0,25 - 2 ton



3 - 5 ton

WLL (kg)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
500	132	142	360	40	26
1 000	151	172	376	40	26
2 000	189	233	520	50	24
3 000	173	230	565	55	39
5 000	189	365	710	65	41

Výkresy Delta: vlevo jednopramenné provedení do 2 000 kg; vpravo 3 000–5 000 kg. Rozměry podle E1205251146, tabulka DELTA INOX; nejde o meze opotřebení.

Vnější díly tělesa, háky, nosný i ovládací řetěz jsou podle výrobce z nerezové oceli 304/V2A. Provedení je určeno také pro čisté a potravinářské provozy; vhodnost konkrétního použití a čisticích postupů musí posoudit provozovatel.

Ochrana brzdy a vnitřních dílů
Nepoužívejte pod vodou ani při pronikání vody do mechanismu. Provoz ve vlhkém prostředí vyžaduje potvrzení výrobce pro konkrétní podmínky. Pod 0 °C ověřte, že brzda není zamrzlá. Nerezové provedení není provedením ATEX.

Zavěšení a kontrola před prací

1. Zjistěte hmotnost. Do zatížení zahrňte i zavěšené příslušenství. Dodržte WLL kladkostroje i všech nosných částí.

2. Ověřte nosnou konstrukci. Musí unést břemeno, zařízení i účinky provozu. Montáž na pojezd proveďte podle návodu pojezdu; ověřte jeho volný chod bez břemene.

3. Umístěte kladkostroj nad těžiště. Těleso musí volně viset a nesmí se opírat o konstrukci. Háky zatěžujte v sedle; pojistky musí být zavřené a nezatížené.

4. Prohlédněte oba řetězy. Zkontrolujte celou dostupnou délku, deformace, korozi, volnost článků a mazání nosného řetězu. Řetězy nesmějí být zauzlované ani překroucené.

5. Zkontrolujte háky a zajištění. Bez trhlin, deformace a poškození; pojistky se musí samy zavřít. Ověřte upevnění řetězu, koncový doraz, šrouby a závlačky.

6. Vyzkoušejte funkci. Bez břemene ověřte zvedání a spouštění. S lehkým břemenem v malé výšce ověřte brzdu; po uvolnění ovládacího řetězu musí držet bez poklesu.

Vícepramenné provedení
Zkontrolujte, zda spodní kladnice nebyla provlečena smyčkou řetězu. Prameny musí vést bez překřížení a zkroucení. Při pochybnosti zařízení nezatěžujte; správné vedení nechte ověřit servisem.

Při zjištěné závadě, neobvyklém odporu nebo hluku práci nezahajujte. Kontrola před použitím nenahrazuje pravidelnou odbornou kontrolu.

Zvedání a spouštění

Postup obsluhy

Připravte místo uložení a vylučte osoby z dráhy břemene. Použijte vhodný vázací prostředek; nosný řetěz kladkostroje neovíjejte kolem břemene. Postavte se mimo prostor pádu, s pevným postojem a výhledem na břemeno.

Směr ovládání ověřte bez břemene podle označení zařízení. Plynulým tahem za příslušnou větev ovládacího řetězu zvedáte; tahem za opačnou větev spouštíte. Táhněte rukama, bez škubání a bez motorového pohonu.

Nejprve napněte vázání a nadzvedněte břemeno jen těsně nad podklad. Zastavte, ověřte stabilitu, polohu vázání a držení brzdy. Teprve potom pokračujte. Břemeno sledujte po celou dobu manipulace a zabraňte jeho kývání.

Spouštějte na pevný, stabilní podklad. Hák odpojte až po úplném odlehčení a zajištění břemene proti posunu nebo převrácení. Zavěšené břemeno nenechávejte bez dozoru.

Zákaz přetížení a násilného ovládání
Tato verze nemá ochranu proti přetížení. Nezvyšujte sílu přidáním dalších osob, nářadí ani pohonu. Pokud břemeno nelze plynule zvedat, zastavte a zjistěte příčinu. Brzda není ukazatelem nosnosti.

Konce zdvihu a společné zvedání

Zastavte před kontaktem kladnice s tělesem nebo napnutím volného konce řetězu. Koncový doraz nepoužívejte jako pravidelný provozní doraz. Řetěz nesmí při pohybu zachytit překážku.

Zvedání jednoho břemene více kladkostroji vyžaduje předem technicky posouzený postup a řízení pohybů. Nosnosti nelze jednoduše sčítat; žádný kladkostroj se nesmí přetížit.

Zakázané postupy a poruchy

- Nezvedejte osoby a neprocházejte pod břemenem.
- Neprovádějte šikmý tah, nevlečte břemeno a nevytrhávejte upevněné předměty.
- Nezatěžujte špičku háku ani pojistku. Řetěz nezkracujte uzly, šrouby ani tyčemi.
- Nesvařujte na hácích ani řetězu a neprovádějte svévolné konstrukční úpravy.
- Nedemontujte kryty, brzdu ani zajištění pod zatížením.

Příznak	Postup obsluhy
Břemeno klesá po zastavení	Selhání držení brzdy: okamžitě přerušte práci, uzavřete prostor a přivolejte odbornou pomoc.
Řetěz se zasekává nebo přeskakuje	Nepokračujte silou. Bezpečně zajistěte situaci a odstavte zařízení k odborné kontrole.
Velký odpor, hluk nebo nepravidelný chod	Zastavte. Ověření zatížení a vedení řetězu provádějte bez vstupu do nebezpečného prostoru; vnitřní příčinu řeší servis.

Nouzový postup
Při zablokování nebo poruše se nepokoušejte opakovaně pohyb obnovit. Ohraničte prostor včetně místa pod břemenem. Zajištění a odebrání břemene musí provést odborná osoba vhodnými prostředky podle situace. K odblokování nepoužívejte údery ani rozebírání zatíženého mechanismu.

Po poruše zařízení označte jako nepoužitelné a zabraňte jeho opětovnému použití. Návrat do provozu je možný po odstranění příčiny a zdokumentované kontrole.

Kontrola řetězu a háků

Měření opotřebení provádí odborná osoba na očištěném a nezatíženém řetězu. Kontrolujte celou délku, zejména místa styku článků a úseky procházející řetězovým kolem. Trhliny, deformace nebo korozní poškození jsou důvodem k odstavení i bez dosažení rozměrové meze.

WLL (kg)	Aktuální nosný řetěz (mm)	Počet nosných pramenů
500	6 × 18	1
1 000	7 × 21	1
2 000	10 × 30	1
3 000	9 × 27	2
5 000	10 × 30	3

Tabulka uvádí identifikační rozměry nových řetězů, nikoli vyřazovací meze. Rozměrové meze opotřebení a způsob měření musí servis převzít z dokumentace pro konkrétní výrobní číslo. Staré meze pro řetěz 7 × 21 mm u 2 t a 9 × 27 mm u 5 t se na aktuální modely nevztahují.

Háky a pojistky

Kontrolujte oba háky, jejich otočné uložení, čepy a upevnění. Pojistka musí spolehlivě uzavřít otvor a nesmí být ohnutá nebo neúplná. Sledujte zvětšení otvoru, úbytek průřezu, trhliny a boční zkroucení.

Rozměry háku porovnávejte s výchozím měřením nového dílu a kontrolním výkresem výrobce pro příslušnou verzi. Kontrolní rozměry a meze nezaměňujte s katalogovými rozměry celého kladkostroje. Pokud chybí identifikace dílu nebo servisní meze, způsobilost musí posoudit servis podle podkladů Delta.

Výměna nosných dílů
Použijte originální díly schválené pro konkrétní verzi. Řetězy ani háky neopravujte svařováním, nahříváním nebo rovnáním. Výměna a kontrola brzdy patří kvalifikovanému servisu; po zásahu se provede zkouška před použitím.

Údržba a péče o nerez

Termín	Činnost
Před a po použití	Prohlídka nosného a ovládacího řetězu, celkového stavu a zjištění poškození. Před prací i funkce háků a brzdy.
Nejméně týdně	Mazání nosného řetězu; při náročném používání častěji.
Každé 3 měsíce	Odborná kontrola ozubení, brzdových kotoučů, ložisek, západky, její pružiny a hřídele.
Nejméně jednou ročně	Odborná kontrola celého zařízení. Servisní čištění, kontrola vnitřních dílů a potřebné mazání podle výrobce.
Po poruše, přetížení nebo opravě	Odstavení, odborné posouzení a zkouška před opětovným použitím; nečekejte na roční termín.

Mazání a servis

Nosný řetěz mažte po očištění, bez břemene, po celé délce včetně styčných ploch článků. Druh maziva zvolte podle Delta a podmínek provozu. V potravinářském provozu musí být mazivo vhodné i pro příslušný hygienický režim.

Třecí plochy brzdy nemazat
Mazivo nesmí znečistit brzdové obložení. Vnitřní servisní čištění neznamená polévání sestaveného kladkostroje rozpouštědlem. Rozebírání, čištění a kontrolu brzdy provádí odborný servis.

Čištění a skladování

Po práci odstraňte nečistoty, zařízení osušte a skladujte bez břemene v čistém a suchém prostoru. Před agresivním čištěním, dezinfekcí nebo tlakovým mytím ověřte postup u výrobce. Označení 304/V2A nepotvrzuje odolnost vůči každé chemikálii.

Kladkostroj neházejte ani nenechte spadnout. Chraňte štítek a řetězy před mechanickým poškozením. Vyřazený výrobek zajistěte proti opětovnému použití a předejte ke zpracování odpadu.

Kontroly a provozní evidence

Samostatný ruční kladkostroj s nosností nejvýše 5 000 kg není podle NV č. 193/2022 Sb. vyhrazeným zdvihacím zařízením. To jej nezbavuje povinnosti kontrol a údržby. U začlenění do sestavy posuďte také režim celého zařízení.

Podle § 4 NV č. 378/2001 Sb. se následná kontrola provádí nejméně jednou za 12 měsíců, pokud zvláštní předpis, průvodní dokumentace nebo normové hodnoty nestanoví četnost a rozsah jinak. Delta požaduje odbornou kontrolu nejméně jednou ročně; podle provozních podmínek lhůtu zkraťte.

Zajistěte kontrolu před uvedením do provozu, po opravě a při okolnostech, které mohly ovlivnit bezpečnost. Provozní dokumentaci uchovávejte po celou dobu provozu. Kontrolu provádí osoba s odpovídající odborností a znalostí konkrétního zařízení.

Záznam ke každému zařízení

Údaj	Zaznamenejte
Identifikace	Model, výrobní číslo, WLL, zdvih, verze a datum uvedení do používání.
Kontrola a údržba	Datum, rozsah, naměřené hodnoty, zjištěné závady, opravy a výsledek.
Odpovědnost	Jméno kontrolujícího, rozhodnutí o dalším použití a termín následující kontroly.

Dokumentace konkrétního kusu
Tento zpracovaný návod používejte spolu s originálním návodem Delta a doklady dodaného kladkostroje. Pokud se provedení, štítek nebo údaje liší, před použitím si vyžádejte dokumentaci podle výrobního čísla.

Technické údaje: aktuální list Delta A26/2025, E2307251043; rozměry DELTA INOX E1205251146, staženo z deltahoist.com 11. 11. 2026. Provozní pokyny: veřejně dostupný návod řady DSS.0.066. Servisní meze vyžadují dokumentaci konkrétního provedení.